

# ساختار جسمی

• نویسندگان:  
جین کرین و سارا استنفورد  
• مترجم:  
ربابه مرتضوی  
• قسمت اول

## پیشگفتار PREFACE

شما به نمایش بگذارند، مورد بی مهری قرار گرفته است.  
ابزار کار استاد مجسمه ساز که به وسیله آن مجسمه ای زیبا را از دل سخت سنگ خارج می سازد.

زمانی که روبروی یک کار هنری ایستاده و آن را تماشا می کنید، آنچه که می بینید در واقع ظاهر کار است، نوع و میزان موادی که در روند خلق به کار رفته اند تا اثری بدیع را در پیش چشمان



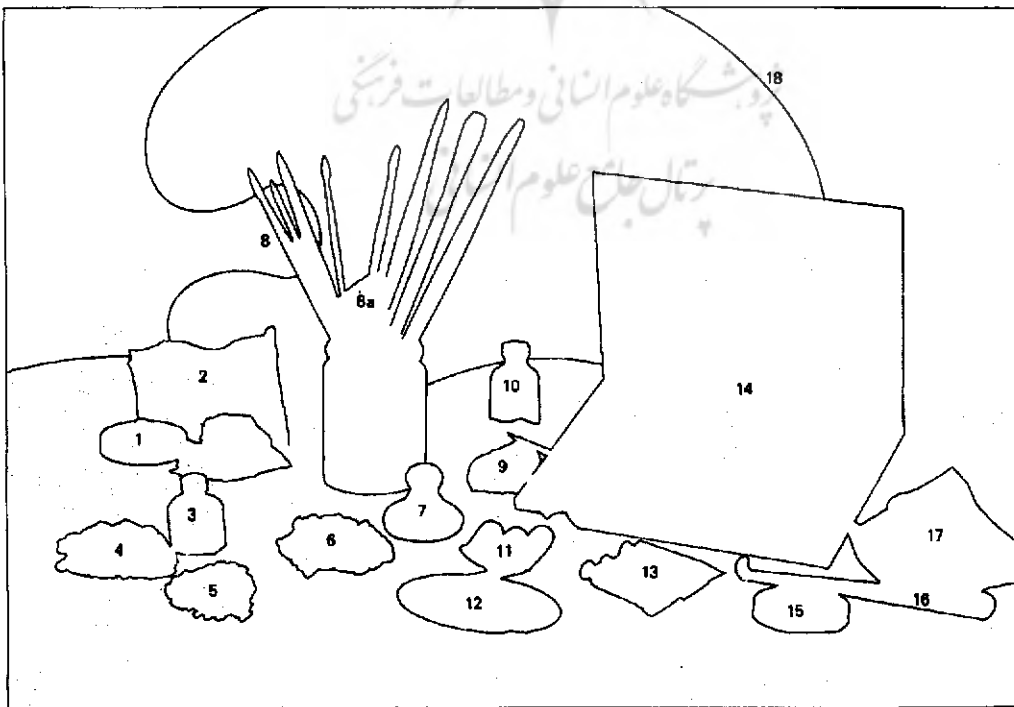
پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
رتال جامع علوم انسانی

اثر هنری، تماشای ارتباطی بسیار نزدیک تر با آن برقرار نموده و در شرایط اقلیمی، اجتماعی و تاریخی حاکم بر زمان خلق هنر قرار می گیرد. برای دستیابی به شناختی کامل و فراگیر از تکنیک‌ها و موادی که هنرمند در اثر هنری خود بکار برده است، به دو منبع اطلاعاتی مهم می توان مراجعه نمود: اسناد و مدارک که شامل یادداشت‌های بین هنرمندان است، و اوراق باقی مانده از تمرینات که هنرمند به منظور

و یا کاربرد ماهرانه از گستره بی پایان رنگها که توسط استاد نقاش بر پهنای بوم می لغزد تا کاری هنری با تأثیری ژرف خلق شود، از نظر غیر اهل فن پنهان می ماند.

این تنها یک جنبه از درک علمی و تحقیقی هنر است که فرایند شناخت کامل هرگونه کار هنری را امکان پذیر می سازد، ولی مورد غفلت و مسامحه قرار گرفته است. با نگاهی این چنین عمیق و پویا به یک

۱. چسب خرگوش به صورت ورقه ای و دانه ای برای چسب زنی و آماده سازی بوم ها.
۲. موم طبیعی تصفیه و بیرنگ شده که به عنوان یکی از مواد واسطه در نقاشی بکار می رود.
۳. کندر رومی (مصطکی) آماده برای جلا دادن نقاشی.
- ۴ و ۵ و ۶. دامار کندر رومی (مصطک) و رزین های بلوری به صورت خشک که در ساختن جلاها مورد استفاده قرار می گیرند.
۷. رنگسب شیشه ای که برای سائیدن رنگ در حلال ها به کار می رود.
۸. چند قلم مو که برای رنگ روغن مورد استفاده قرار می گیرند.
- ۸a. قلم موی پهن که برای جلا به کار می رود.
۹. مقداری ملاط یکدست برای سائیدن و آماده سازی زمینه نقاشی.
۱۰. روغن گردو که معمولاً به عنوان حلال رنگ سفید و آبی به ویژه به وسیله نقاشان فرانسوی به کار برده می شد و آنان معتقد بودند که زردی آن کمتر از روغن بزرک است.
۱۱. لعاب رنگ تخم مرغی به صورت تیوپ.
۱۲. پالت های سرامیکی کوچک با رنگ های (زرد اخرا - قهوه ای سیه نا و اومبر خام این سه نوع رنگ از معمولی ترین رنگها می باشند) و پالت کارک نقاشی با تیغه قابل ازجاج که در ترکیب رنگ و نیز رنگ کاری مورد استفاده قرار می گیرد.
۱۳. سه تیوپ از رنگ روغن آماده حلال این نوع رنگ روغن بزرک است.
۱۴. جمیع رنگ، حاوی رنگ و گزیده ای از قلم موی سمور. این قلم موها برای کارهای ظریف و آبرنگ مورد استفاده قرار می گیرند.
۱۵. یک کپه کوچک از خاک زرد بوم سازی آمریکائی با رنگی شبیه رس که برای زیرسازی مطلقاً کاری به کار می رود.
۱۶. ابزار صیقل کاری از عقیق که به منظور پولیش و صاف کردن سطح برگ های طلائی به کار می رود.
۱۷. ورقه ای از برگ طلائی چکش خورده.
۱۸. پالت رنگ به شکل سنتی، هنرمند این پالت را به بازوی خود تکیه داده و انگشت خود را در سوراخ کنار آن فرو برده و تعادل آن را هنگام نقاشی حفظ می نماید.





هنری اثر مورد نظر، با فن آوریهای علمی امکان پذیر می باشد. ولی با یک آزمایش و برآورد از طریق روشهای کامل هنرهای تجسمی، نیز تمامی جزئیات مورد نظر آشکار می گردد.

در این بخش به مطالعه خلاصه ای از مشخصات مواد و شرح سبکهای سنتی مورد استفاده هنرمندان می پردازیم و در ضمن فهرست نام و اسامی کتابهای مرجع و راهنما را به علاقمندان و پویندگان هنر تقدیم می نمایم.

فرآیند توسعه و گسترش فنی هنر مربوط به قرن بیستم به دو علت مورد بحث قرار نخواهد گرفت: اول این که مواد و تکنیکهای گوناگون و متنوع در حال حاضر به دلیل سهولت و سرعت ارتباطات به میزان

آزمایش کاربری تکنیکهای مختلف و در روند خلق اثر هنری خود مورد استفاده قرار داده است. از آنجائیکه به نظر می رسد تعداد کارهای باقی مانده از یک دوره خاص با قدمت آثار، نسبت عکس دارد و میزان یادداشتها و مدارک قابل دسترس که با تمرینات هنرمندان هم زمان باشد به طور روزافزونی کمیاب گردیده است و در شرایطی این چنین که یادداشت، جزوه و مدرک مستدلی که به هر صورت به کار هنری اشاره ای داشته باشد قابل دسترسی نمی باشد. تمرینات و آزمایشات تکنیکی هنرمندان را می توان به عنوان بهترین منبع اطلاعاتی مورد استفاده قرار داد.

در حال حاضر، علیرغم آنکه روند تحلیل سازه های

## ● فرایند استفاده از چوب به عنوان پس زمینه برای نخستین بار در سال ۲۰۰۰ قبل از میلاد که روی تابوت‌ها را نقاشی می‌کردند متداول گردید.

محرابه‌های عصر حاضر در ایتالیا، احتمالاً تداوم سبک سازه‌های موجود در کلیسا و یا صندوق فلزی جایگاه اشیاء مقدس بوده است که در مرحله قبل از زمینه‌سازی، زراندود و رنگ آمیزی لایه‌های گوناگون اجرا می‌شده است. نقاشی روی پانل حتی پس از شناخت پس زمینه‌های تهیه شده از بوم و در حدود قرن نوزدهم شهرت خود را حفظ نموده است و برای تهیه آن چوبهای سخت گرمسیری مانند ماهارونی را دارد می‌شده است. واژه بوم canva، معمولاً بیانگر هر نوع پارچه پنبه‌ای، کتان یا کنفی است که برای تهیه پس زمینه مورد استفاده قرار می‌گیرد. هر چند بومهای کنفی تا قرن نوزدهم به ندرت در اروپا یافت می‌شد. استفاده از بومهای ابریشمی در اکثر نقاشی‌های خاور دور از قرن هفتم به بعد متداول بوده است. تاریخچه بوم حداقل به ۲۰۰۰ سال قبل از میلاد برمی‌گردد. از پلینی Pliny نقل شده است که در (۲۳.۷۹ بعد از میلاد) (امپراطور نرو) به نقاش دربار خود دستور داد تا تصویر او را بر روی بومی به طول ۱۲۰ فوت (۳۶/۵ متر) نقاشی نماید. یادداشتهای هرآکلیوس در قرن دهم (De coloribus et Artibus Romanorum) (نسخه‌های اصلی از رساله‌های منتشر شده در مورد هنر نقاشی) (نیوفیلد. ام نیویورک ۱۹۶۷) (Merrifield M New York ۱۹۶۷) به موضوع شیوه‌های آماده‌سازی پارچه‌های کتان با کشیدن پارچه، چسب‌کاری با چسب زرد کم رنگ روی قاب چوبی به منظور نقاشی و مطلقاً پرداخته است. از اوایل قرن ۱۴ و قبل از آن تعداد کمی از نقاشی‌های روم بوم باقی مانده است به صورتی که نمی‌توان گفت اصلاً وجود نداشته‌اند، در آن عصر، کارهای روی بوم احتمالاً برای سوره‌های عادی و پیش پا افتاده بکار می‌رفته‌اند مانند پرچم‌های نقاشی شده که کمتر از نقاشی‌های چوبی پشت محراب کلیسا مورد توجه قرار می‌گرفتند.

به نظر می‌رسد که رشد و گسترش نقاشی‌های روی بوم ابتدا در اروپای شمالی آغاز گردید و سپس در ایتالیا و به ویژه، در میان نقاشان ونیزی رواج یافت، زیرا آنان پرده‌های نقاشی را در ابعاد بزرگ تهیه می‌کردند و خواستار بوم و چهارچوب‌های سبکتری بودند. بومها را روی پانلهایی کشیده سپس آنها را

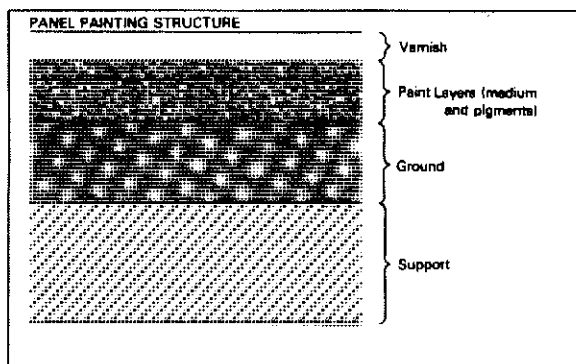
وسیع‌تر در دسترس می‌باشند و بسیار مورد استقبال قرار گرفته‌اند. به طوری که تهیه چکیده‌ای فراگیر و جامع از آن در عمل غیرممکن است. نوم اینکه، افزون بر نمایشگاهها و گالری‌هایی که برای عموم مردم در سراسر دنیا برپا می‌گردد ادبیات مربوط به هنر مدرن نیز، به فراوانی در دسترس همگان قرار دارد.

### ■ ساختار نقاشی: پس زمینه‌ها THE STRUCTURE OF PAINTINGS: SUPPORTS

در یک تابلوی نقاشی، پس زمینه، وظیفه حمل و نگهداری زمینه و لایه‌های گوناگون را به عهده دارد. بنابراین تعریف پس زمینه نقاشی دیواری، آجر یا سنگ و پس زمینه تابلوی آبرنگ، کاغذ می‌باشد. اگرچه، برای پس زمینه‌ها مواد گوناگونی از قبیل جرم، فلز و سنگ مورد استفاده قرار گرفت ولی مهمترین پس زمینه مربوط به تاریخ پرده‌های نقاشی اروپا از چوب و بوم بوده است.

فرایند استفاده از چوب به عنوان پس زمینه برای نخستین بار در سال ۲۰۰۰ قبل از میلاد که روی تابوت‌ها را نقاشی می‌کردند متداول گردید. پس از آن، این گونه نقاشی روی تک‌چهره‌های مومیایی شده فیوم (fayum) در مصر مرسوم گردید. تا قرن پانزدهم در پرده‌های نقاشی اروپایی کاربرد پس زمینه‌های معمولی تداوم داشت. از آنجائیکه هنرمندان مایل بودند از لوازم ارزاتر و فراوان‌تر استفاده کنند در ایتالیا پانل‌ها را معمولاً از چوب درخت تیریزی می‌ساختند. در شمال اروپا برای این منظور از بلوط راش یا کاج استفاده می‌شد. در اوایل قرن دوازدهم در یادداشتهای توفیلوس (Theophilus) و دایورس (Diveris) آرتی بیوس (Artibus) شیوه‌های اتصال قطعات کوچکتر چوب برای سلختن قطعات بزرگ با استفاده از چسب کازنین (ساخته شده از پنیر طبق دستورالعمل cennino cennini's I libro رایج شد، همچنین روش‌های متعارف دیگری نیز تا دهه ۱۴۰۰

در مورد چسب‌کاری چین خوردگیهای چوب که به منظور تقویت اتصالات استفاده می‌شد نیز تعریف شده است که در حقیقت کلید زمینه‌ای نقاشی محسوب می‌شد. طرح انحنای استادانه اکثر





جمع می‌کردند. نقاشان شمالی از جمله ال شمیر El sheimer (۱۶۱۰ - ۱۵۷۸) نیز از این نوع تخته‌شاسی استفاده می‌کردند در یادداشت تئودوردی وین Theodor de Mayerne باقی مانده از قرن هفدهم (کتابخانه انگلستان - لندن - سلوان Brithish library london, sloane) (ام اس ۲۰۵۲) چگونگی نقاشی روی مس با روغن شرح داده شده و در ضمن توضیح داده است که کاربرد فلزاتی با سطوح صاف برای رنگهای کلیدی، زمینه کار و لایه‌های نقاشی بسیار ضعیف می‌باشد و قطع کوچک بسیاری از اینگونه کارها نمایانگر این واقعیت است که هنرمند از ورقهای مسی کهنه با چاپ تیزابی و حکاکی شده استفاده می‌کرده است. در دوران باستان عاجکاری نیز مرسوم بوده است و در قرن شانزدهم این سبک بسیار شهرت و محبوبیت یافت و برای کارهای هنری ظریف و نقاشی‌های مینیاتوری به کار می‌رفت.

### ■ ساختار نقاشی: زمینه‌ها THE STRUCTURE OF PAINTING: GROUND

مختصات کلی پیش‌زمینه‌های نقاشی، به ویژه

روی چهارچوبهای موقتی یا تخته شاسی قرار می‌دادند. در یک تابلوی نقاش هلندی متعلق به قرن هفدهم که به وسیله پیتر گوده peter Godde تهیه شده (بنام «استاد نقاش در آتلیه خود» (۱۶۰۰.۷۸) در موزه هرمیтаж Hermitage لنینگراد). روند اتصال بوم با طناب به میخ چوبی نشان داده شده و در قرن نوزدهم چهارچوب بوم به صورتی تجارتمی و آماده درآمد، چهارچوبهای بوم دارای لبه‌های قوسی شکل و تزئینات آذین کلیدی بودند و در زوایای آن، برای تنظیم کشش چهارچوبها، گوه‌های کوچک چوبی می‌بستند. تخته‌شناسی استادان، مقواهای قابل انعطاف به هم فشرده‌ای بودند که از الیاف ارزان قیمت و توسط خود نقاشان آبرنگ کار مانند رویرسون Robersons وینزور Winsor و نیوتن Newton در بریتانیای کبیر ساخته می‌شده است. این تخته‌ها معمولاً آسترکاری شده و آماده برای رنگاری بوده و یا حتی به تقلید از بوم روی آن را با پارچه می‌پوشانند. در قرن بیستم بومهای آماده تجارتمی به دلیل سهولت کاربری، از محبوبیت و شهرت بسیاری برخوردار بودند. در میان تخته شاسی‌ها نوع مسی آن طرفدار کمتری داشت. اینگونه تخته شاسی‌ها در قرن شانزدهم مورد استفاده قرار می‌گرفت و آن را به صورت لوله

کلی فرایند استفاده از جامدات زیر برای زمینه، فرایند آستری را انعطاف پذیر و قابل نفوذ می گرداند. در حالیکه جامدات متراکم نفوذپذیر، سفید و نرم، آستری را شکننده و نفوذناپذیر می نماید.

نحوه ترکیب و اجرای زمینه کار بر حسن اجرای نقاشی و تنظیم میزان جذب حلال ها، بر زمان خشک شدن آن تاثیرگذار است. افزون بر آن، با رعایت تکنیک های مناسب میزان بافت های نهفته و پنهان زمینه کار جلوه گر گردیده و بر جذابیت اثر می افزاید. رنگ پردازی در زمینه کار نیز نقش بسیار مهمی را در حسن اجرای کار ایفا می نماید: استفاده از رنگ سفید روشن برای زمینه کار مانند آثار نقاشان ایتالیایی و یا فلاندری عصر حاضر، فرایند بازتاب نور از میان لایه های گوناگون را امکان پذیر ساخته و لذا به اثر هنری جلا و درخشندگی خاصی می بخشد. در حالی که زمینه ای به رنگ تیره، نور را جذب نموده و موجب کاهش نور و میزان درخشندگی یک رنگمایه در اثر نقاشی می گردد.

بنابراین در هر اثر نقاشی، زمینه، دارای دو عملکرد ظاهری و زیبایی شناسی می باشد. نویسندگان رسالات و کتب هنری، به اهمیت مقوله کاربردی زمینه نقاشی پی برده و در مورد روند آماده سازی بسیار تأکید نموده اند. در اواخر

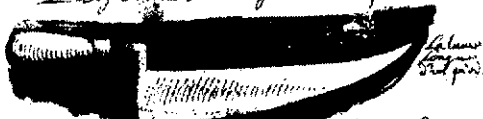
قرن چهاردهم «Il Libro dell'Arteof cenninocennini» دستورالعملی برای ساخت گچ بوم به روش ایتالیایی ارائه نمود. این نوع آستر، ترکیبی از سولفات کلسیم و چسب به رنگ زرد روشن برای بوم. بتونه گچی زبر و گچ بوم سفت تر که برای اولین لایه به کار می رفت و روی آن هشت لایه یا بیشتر از بتونه گچی نرم کشیده می شد. این زمینه کاری بسیار نرم و ظریفی

نقاشی روی پائل ها و بوم ها، معمولاً در روند آسترزنی یا زمینه کاری با هدف ایجاد زیرساختی مطلوب برای رنگ آستری، بافت ها و منافذ تعیین می گردد. دستورالعمل های متعددی برای تهیه رنگ آستری وجود دارد که مبنای تمام آنها یک نوع حلال آلی با خواص چسبندگی و ثبوت است مانند روغن یا چسب که با رنگ های یکدستی که ممکن است، سفید یا رنگین باشند ترکیب می شوند. فرایند، تاریخی و جغرافیایی مواد مورد استفاده در زمینه کاری متفاوت می باشند. در دوران گذشته، حلال های بی ثبات و گیرندگی، به هر نوع ماده چسبناک برگرفته از حیوانات و ماهی، روغن های خشک و محلول تخم مرغ، آب، روغن و صمغ اطلاق می شد. رنگ های جامد عبارتند از: سنگ گچ، نغال، سنگ پا، آخرا و رنگدانه های اومبر، سفیداب روی، سفیداب کائولن و خاک رس، کوارتز (سیلکا) و تالک (هیدرات منزیم سیلیکات). به عنوان یک قانون

### Imprimeure des toiles à Huyle.

Ayant bien essuyé votre toile sur le dos, donnez-luy de la colle de restailles de cerne ou de colle qui ne fait pas trop épaisseur. Couvrez-la avec deux ou trois couches d'un vernis blanc. Choisissez la qui a une odeur de Ballon blanc, ou celle de la Hollande, après les avoir essuyés et essés. Laissez sécher. Appliquez avec deux ou trois couches de la colle de restailles avec votre vernis. Le vernis de la Hollande est le plus propre. Le vernis de la Hollande est le plus propre. Le vernis de la Hollande est le plus propre.

Il ne faut qu'une seule fois imprimer sans colle, en renouvelant promptement la colle par la suite. Pour donner le premier coup, la colle est plus épaisse, et se fait avec la poudre essée de la colle. On ne doit donner la colle qu'une seule fois, et le coup comme d'habitude. La colle est plus épaisse, et se fait avec la poudre essée de la colle. On ne doit donner la colle qu'une seule fois, et le coup comme d'habitude. La colle est plus épaisse, et se fait avec la poudre essée de la colle. On ne doit donner la colle qu'une seule fois, et le coup comme d'habitude.



Quand une toile est ployée ou finie, on la pose sur le dos, et l'on y applique la colle de restailles de cerne ou de colle qui ne fait pas trop épaisseur. On ne doit donner la colle qu'une seule fois, et le coup comme d'habitude. La colle est plus épaisse, et se fait avec la poudre essée de la colle. On ne doit donner la colle qu'une seule fois, et le coup comme d'habitude.

است که پس از خشک شدن می توان آن را سائید و سطحی صیقلی و عاج مانند ایجاد نموده و ظریف ترین، دقیق ترین و زیباترین اثر هنری عصر را خلق نمود. در اروپای شمالی به علت وجود منابع غنی ذغال (کربنات کلسیم) این ماده به جای گچ بوم مورد استفاده قرار می گرفت.

در ونیز با توجه به شرایط آب و هوایی مرطوب و استفاده از بوم های بزرگتر گچ بومهای پیش ساخته با ویژگیهای شکنندگی و رطوبت پذیری مناسب نمی باشد. در کتاب تکنیک های وازاری vasari به ونیزی ها توصیه شده، از آستر و زمینه کاری روغنی که شامل ضمیر روغن گردو و سفید آب است استفاده نمایند. زیرا این نوع آستر به آسانی و با یک کاردک روی بوم پخش می شود همان گونه که وازاری vasari اشاره نموده است، زمینه های روغنی دارای امتیازات بی شماری است که از آن جمله می توان به انعطاف پذیری آن اشاره نمود به طوری که بومهای بزرگ را نیز می توان به آسانی لوله و حمل نمود و شکل اینگونه زمینه ها، طولانی بودن زمان خشک شدن آن است که وزن آن را در مقایسه با سایر زمینه ها سنگین تر می سازد. در قرن هفدهم در یکی از یادداشتهای باقی مانده از دمیژرن demagegne، فرایند رایج آن دوران که عبارت است از افزودن اومبر به سفید آب زمینه به منظور تهیه عامل خشک کننده توصیف شده است. در قرن پانزدهم نقاشان فلاندری و آلمانی گاه ها روغن و سفید آب را به عنوان رنگ آستری روی گچ بوم مورد استفاده قرار می دادند، در حالی که نقاشان انگلیسی در قرن هفدهم فرایند روغن خالص را برای روی زمینه ها ترجیح می دادند. در حدود قرن هفدهم روند روبه رشد تقاضا برای نقاشی های بزرگ و سریع روی بوم، بر محبوبیت کارهای بزرگ با زمینه های قهوه ای، قرمز افزود. به این صورت نقاشان، رنگمایه های متوسط به طرف روشن و تیره را ترجیح می دادند، در حالی که برای ایجاد رنگمایه های متوسط رنگ زمینه را قابل مشاهده، درخشان و یا نیمه مات می ساختند. ترکیبات گوناگون، از رنگهای روغنی زمینه، یا زمینه سفید با رنگ آستری، تا اواسط قرن هفدهم و قرن هجدهم نیز مورد استفاده قرار می گرفت. در قرن نوزدهم استفاده از رنگهای زمینه ای آماده منسوخ گردید و استفاده از سفید آب در روغن خشک کن و بعضی اوقات با گچ به منظور افزایش حجم متداول شد. طی ۲۵ سال گذشته آسترهایی از ترکیب اکریلیک سفید برای آماده سازی نقاشی با حلال اکریلیک به کار می رفت.

● ادامه دارد

### نمایشگاهی

### از سیر پانصد ساله نقاشی اروپا در آمریکا

موزه هنرهای زیبای هوستون از هشتم سپتامبر تا هفدهم فوریه ۱۹۹۴ میلادی نمایشگاهی تحت عنوان "نقاشی اروپا از سیر پانصد ساله" خواهد بود.

این نمایشگاه با عرضه عظیمی از آثار هنرمندان ایتالیایی، فرانسوی، آلمانی و انگلیسی به تکمیل هنر نقاشی طی ۵۰۰ سال اخیر در اروپا نگاهی جامع دارد. بر پایه این گزارش همه عینت این نمایشگاه یکی از آثار هنری بزرگ و نفیس اروپایی با نام "زن پر مغز" یا پوست قلابه است که در کنار ۲۸ اثر برجسته از اساتید هنر نقاشی در اروپا همچون برناردینو پوجو، یوهان فرانسس و سایر هنرمندان گذشته خواهد شد. این تابلو که یک نیمه پیش از تابلوی معروف مونالیزا کشیده شده به عنوان نخستین تابلوی نقاشی تاریخ هنری اروپا توصیف شد.

### آثار نقاشی سبکی اثر در انگلیسی

یکی از بیش طرح های نقاشی مرکب و قدم یکی از آثار زمان دهمین هزینه ۱۱۲ میلیون دلاری تازه برای خرید آن از سوی شرکت بریتانیا، از کشور انگلیس منسوخ و خروج اعلام شد. این تابلو در اندازه یکی از پنج نمونه اثر اولیه این قرن و مستمسک صاحب ملک ایتالیایی است که اواسط سال گذشته به قیمت ۱۱۲ میلیون پوند به یک بانک هنری انگلیسی فروخته شد. این گزارش این بود که تصویرگری از یک زن پخته بر سه تکه است هم اکنون متعلق به یک مجموعه دار آمریکایی است و پیش از اعلام مسروحت خروج آن از بریتانیا قرار بود به خارج از کشور منتقل شود.

این تابلو با ارزش که سایه روشنی از مرکب قهوه ای در زمینه ای روشن است به احتمال زیاد در خلال سالهای ۱۵۰۰ تا ۱۵۵۰ کشیده شده و چندی پیش به هنر نقاشی در میان آلمانی از آثار و هنرهای هنری از آن زمان یافت شده بود. گفته است یکی از که زمانی این تابلو بود از دستل بیچاره که فروخته است تصویرگری از یک طرحی بزرگ خود را از آن پس برده است.